



Lettre de service

Portable Power

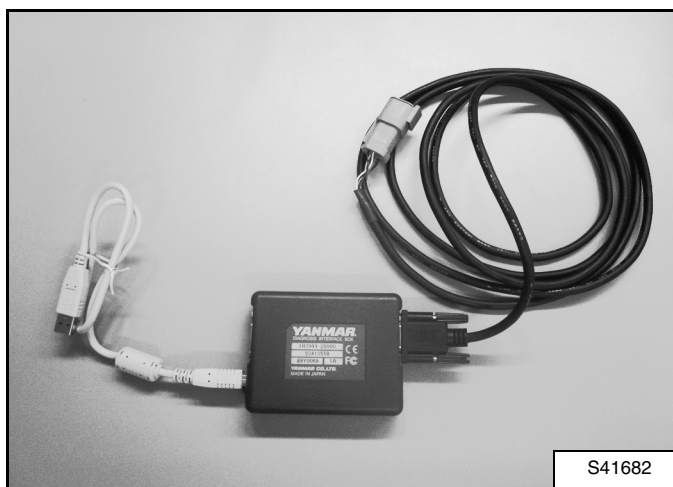
Lettre de service : 40031
Date : 7 février 2014
Produit : Compresseurs
Objet : Outil de diagnostic du moteur Yanmar (SA-D)

MODÈLE	NUMÉRO DE SÉRIE
7/51 Phase IIIA	443500 et au-dessus
7/71 Phase IIIA	522700 et au-dessus
P260 Tier 3	D82

Informations générales

[Figure 1] Il est nécessaire d'utiliser l'outil de diagnostic du moteur Yanmar pour contrôler la configuration du moteur, les codes de panne, les valeurs réelles des capteurs du moteur, et pour transférer les données à l'ECU (*Electronic Control Unit*, unité de commande électronique) lors du remplacement de composants importants du moteur (injecteur, pompe à injection, ECU, DPF (*Diesel Particulate Filter*, filtre à particules diesel), etc.) sur les moteurs à gestion électronique (Phases IIIA et IIIB). Sans cet outil, seuls un dépannage et des réparations de base limités sont possibles.

Figure 1

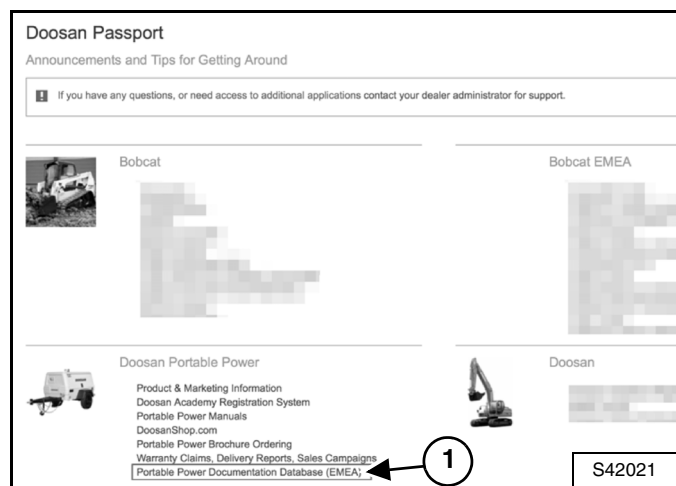


En raison de problèmes de compatibilité entre les moteurs Yanmar de Phase IIIB et l'outil de diagnostic du moteur Yanmar YDT (Yanmar Diagnostic Tool), Yanmar a décidé de remplacer l'outil YDT par l'outil SA-D (SmartAssist-Direct).

L'outil SA-D est compatible avec les moteurs de Phases IIIA et IIIB, tandis que l'outil YDT ne peut être utilisé que sur les moteurs de Phase IIIA.

L'outil SA-D (SmartAssist-Direct) est basé sur le même matériel **[Figure 1]** que l'outil YDT, mais son logiciel est soumis à une politique de licence. Veuillez vous reporter à la **[Figure 4]** pour bien comprendre toutes les options possibles. Les concessionnaires équipés de l'outil YDT et souhaitant améliorer leurs capacités d'assistance de sorte à inclure les moteurs Yanmar de Phase IIIB doivent télécharger le logiciel SA-D et commander la licence correspondante. Pour commander la licence, remplissez le « Formulaire de commande de logiciel et de licence » **[Figure 7]** et transmettez-le à votre Service Manager Doosan.

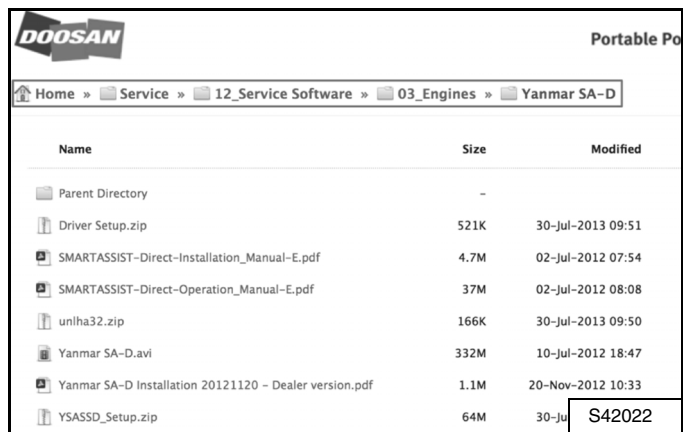
Figure 2



Pour télécharger le logiciel SA-D :
Accédez à la section « Portable Power Documentation Database (EMEA) » (Base de données des documents Portable Power) (1) **[Figure 2]** via votre compte Doosan Passport (<https://www.doosanpassport.com>).

Cliquez sur [Service] (Entretien) -> [12_Service Software] (Logiciel d'entretien) -> [03_Engines] (Moteurs) -> [Yanmar SA-D].

Figure 3



The screenshot shows a web interface with the Doosan logo in the top left and 'Portable Po' in the top right. A breadcrumb navigation bar reads: Home » Service » 12_Service Software » 03_Engines » Yanmar SA-D. Below this is a table with three columns: Name, Size, and Modified. The table lists several files, including 'Parent Directory', 'Driver Setup.zip', two PDF manuals, 'unlha32.zip', 'Yanmar SA-D.avi', a PDF installation guide, and 'YSASSD_Setup.zip'. The last row of the table is partially cut off, showing '30-Ju' and 'S42022'.

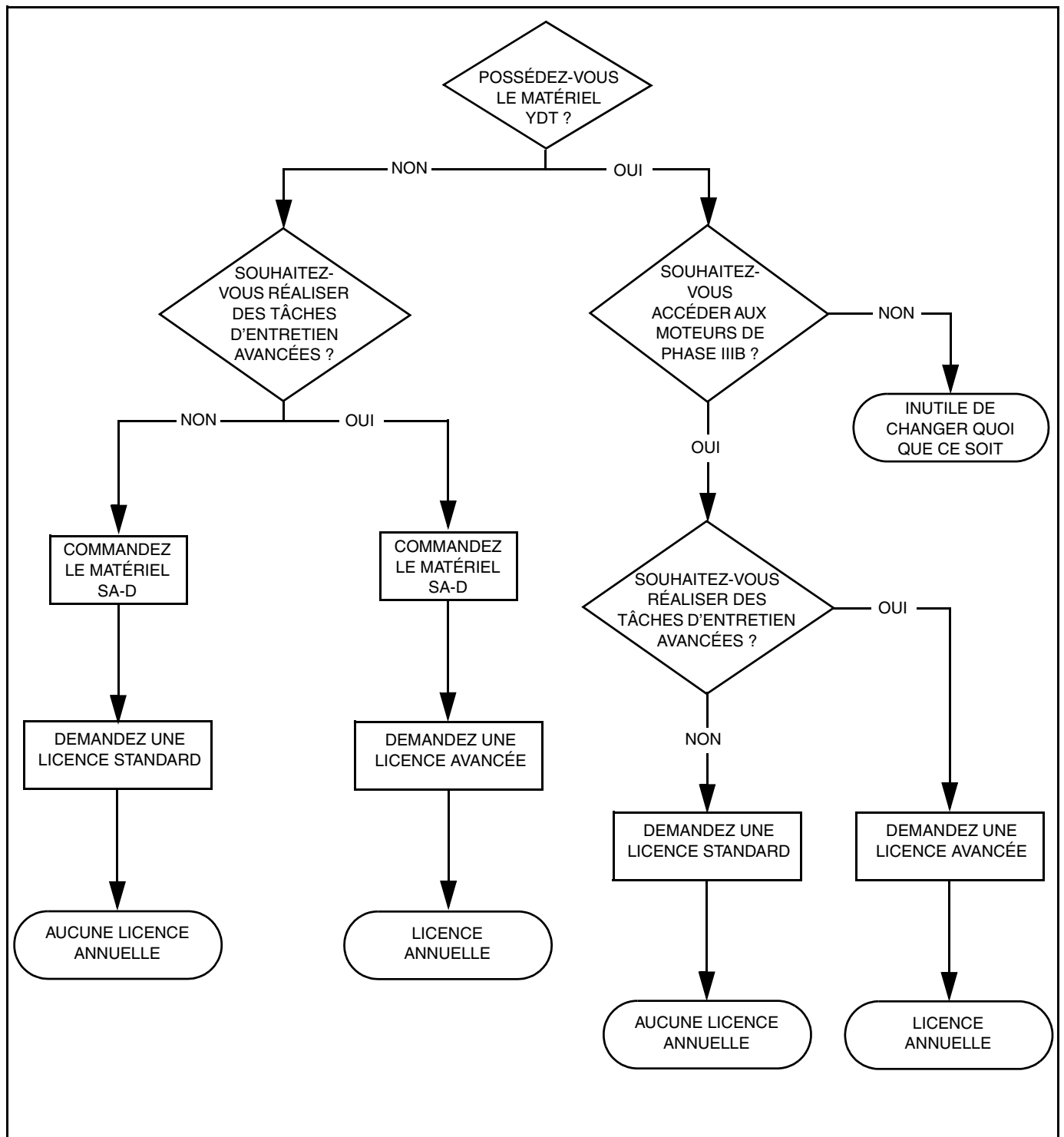
Name	Size	Modified
Parent Directory	-	
Driver Setup.zip	521K	30-Jul-2013 09:51
SMARTASSIST-Direct-Installation_Manual-E.pdf	4.7M	02-Jul-2012 07:54
SMARTASSIST-Direct-Operation_Manual-E.pdf	37M	02-Jul-2012 08:08
unlha32.zip	166K	30-Jul-2013 09:50
Yanmar SA-D.avi	332M	10-Jul-2012 18:47
Yanmar SA-D Installation 20121120 - Dealer version.pdf	1.1M	20-Nov-2012 10:33
YSASSD_Setup.zip	64M	30-Ju S42022

Le logiciel SA-D correspond au dossier YSASSD_Setup.zip.

Autres informations **[Figure 3]** désormais disponibles :

- Driver Setup.zip
- SMARTASSIST-Direct-Installation-Manual-E.pdf
- SMARTASSIST-Direct-Operation-Manual-E.pdf
- unlha32.zip
- Yanmar SA-D.avi
- Yanmar SA-D - Installation 20121120 - Dealer version.pdf

Figure 4



Comparaison SA-D (SmartAssist-Direct) / YDT (Yanmar Diagnostic Tool)

		YDT	SA-D
Fonction	Moteurs concernés	Phase IIIA	Tous : Phase IIIA et ultérieurs
	Dépannage guidé avec lien vers le Manuel d'Atelier du moteur	S/O	Oui, uniquement pour les licences dites « avancées » (voir [Figure 4])
Licence	Gestion des utilisateurs	S/O	Gérée par utilisateur individuel
	Contrôle de sécurité	S/O	Tous les 3 mois via Internet, sinon le compte est désactivé
Matériel	Coût des pièces	Facturé	Facturé, sauf si vous avez déjà le matériel (voir [Figure 1]) fourni avec l'outil YDT
Logiciel	Frais annuels (licence)	S/O	Payant, en fonction du type de licence

Licence pour l'outil SA-D

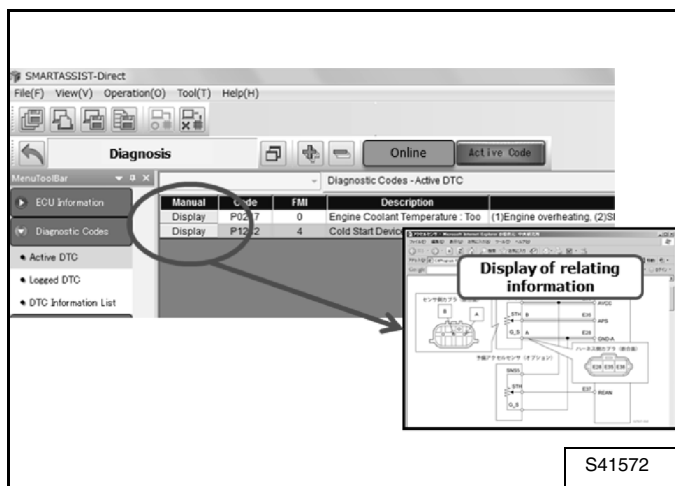
Yanmar propose deux modes d'utilisation de l'outil SA-D :

- **Standard** – Dépannage uniquement
Frais de licence : pas de frais annuels (gratuite)
- **Avancé** – Fonctions complètes : dépannage, écriture / transfert vers la mémoire flash de l'ECU, etc. (voir le tableau ci-dessous)
Frais de licence : les frais annuels pour 2014 sont fixés à 155 €

MODE		STANDARD	AVANCÉ
Contrôle de sécurité	Période de sécurité	90 jours	90 jours
	Délai temporaire d'expiration	7 jours	7 jours
Frais annuels (licence)		gratuit	payant
Mise à jour de la licence		O	O
Dépannage	Dépannage de base	O	O
Remplacement des pièces	Réécriture des paramètres	X	O
	Écriture des données sur l'ECU	X	O
Sauvegarde et réaffichage des données de journal		X	O
Chargement des informations d'entretien de l'ECU		O	O
Sauvegarde et réaffichage de toutes les données de l'ECU		O	O
Informations sur l'ECU	Sauvegarde des données de l'ECU	O	O
Informations sur les entretiens	Dépannage guidé avec lien vers le Manuel d'Atelier du moteur	X	O
	Données passées – Mappage	X	O
O : disponible. X : non disponible.			

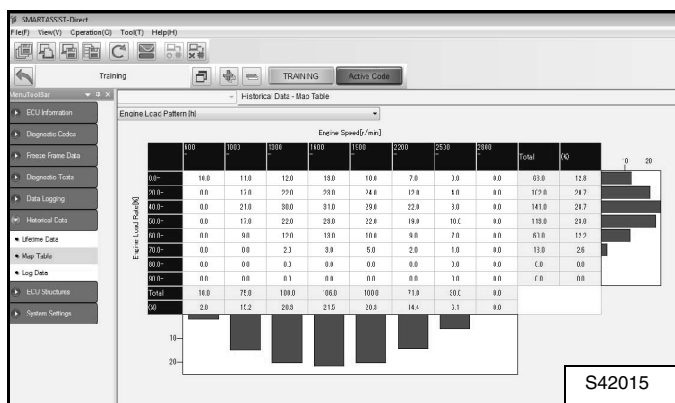
Informations d'entretien spécifiques

Figure 5



Le logiciel SA-D dispose d'une fonction de « Dépannage guidé avec lien vers le Manuel d'Atelier du moteur » (*Guided troubleshooting with link to Engine Service Manual*) [Figure 5] qui vous renvoie aux données d'entretien en plus de la fonction d'affichage du code d'erreur. Cette fonction permet un dépannage immédiat et fournit une solution sans délai.

Figure 6



Le logiciel SA-D inclut également une fonction de « Mappage » (*Map Table*) dans le menu « Données passées » (*Historical Data*), qui vous permet de visualiser la tendance de charge du moteur au fil du temps [Figure 6].

REMARQUE : l'ensemble des informations d'entretien spécifiques susmentionnées sont **UNIQUEMENT** disponibles pour la licence dite « avancée ».

Vue d'ensemble générale de l'outil SA-D

Rendez-vous sur la page :

<http://prezi.com/zybwwtk85h1b/sa-d-basic-overview/>

Commande de l'outil SA-D et du faisceau de vérification

DESCRIPTION	RÉF. BOBCAT
Outil SA-D	46518064
Faisceau de vérification pour moteur Yanmar de Phase IIIA	46518072
Faisceau de vérification pour moteur Yanmar de Phase IIIB	S/O

Formulaire de commande de logiciel de diagnostic et de licence

Figure 7

DOOSAN* (= Doosan i) - FORMULAIRE DE COMMANDE DE LOGICIEL DE DIAGNOSTIC ET DE LICENCE (RÉVOQUEZ UN EXEMPLAIRE À VOTRE SERVICE MANAGER DOOSAN)

En signant ci-dessous le présent formulaire, je, soussigné

(Nom) _____ (Poste) _____

(Société) _____

(ci-après, l'utilisateur) déclare souhaiter commander le logiciel de diagnostic du fabricant (marque du moteur) suivant, ainsi que la licence utilisateur associée :

Nombre de licences requises :	Prix unitaire :	(par an) Prix total :	(par an)
Niveau d'utilisateur requis (le cas échéant) :			
Numéro(s) de série du matériel :			
Numéro(s) de confirmation de la commande de pièces :			

De plus, en signant le présent formulaire ci-dessous, je comprends et reconnais que le logiciel et la licence utilisateur spécifiés ci-dessus sont fournis conformément aux conditions suivantes :

- La licence du logiciel correspond à un abonnement renouvelable tous les ans. Les frais d'abonnement indiqués ci-dessus sont facturés à l'utilisateur au début de l'année calendaire et sont valables pour toute la durée de cette même année.
- La licence valide et activée autorise l'utilisateur à accéder aux mises à jour et services automatiques et illimités fournis par le fabricant du moteur pendant toute la durée de validité de la licence.
- L'abonnement peut être annulé par l'une ou l'autre des parties par notification écrite, au plus tard le 30 septembre de chaque année. Si l'annulation survient passée cette date, l'abonnement pour l'année suivante reste dû et payable, et la licence du logiciel continue d'être valide une année supplémentaire, à la fin de laquelle elle est révoquée.
- Si l'utilisateur cesse d'être un revendeur Doosan officiel, la licence est révoquée au moment où le contrat entre l'utilisateur et Doosan prend fin.
- Les frais d'abonnement à la licence du logiciel sont soumis à une politique de non-remboursement.
- L'utilisateur accepte de ne pas dupliquer, modifier, décompiler ou pratiquer l'ingénierie inverse sur le logiciel de diagnostic.
- L'utilisateur accepte de ne pas communiquer les noms d'utilisateur et mots de passe obtenus de Doosan ou du fabricant du moteur.
- L'utilisateur accepte de ne pas utiliser le logiciel dans le but de modifier les caractéristiques de la machine ou du moteur, alors qu'il n'est pas autorisé par Doosan ou par le fabricant du moteur à le faire.

Date : _____

Signature : _____

(tampon du concessionnaire)

Si vous avez besoin d'aide pour commander la licence du logiciel ou tout autre élément associé à l'outil de diagnostic du moteur, contactez votre Service Manager Doosan.

(*) « Doosan » renvoie à Doosan Infracore, S.A. ou à Doosan Infracore Europe, S.A.

S41573

Si vous avez besoin d'aide pour commander la licence du logiciel ou tout autre élément associé à l'outil de diagnostic du moteur, contactez votre Service Manager Doosan.